

Anhang

Appendice

Die wichtigsten verwendeten Datenquellen

Die am häufigsten verwendeten Daten sind auf drei Quellen zurückzuführen, die fast den gesamten Informationsbedarf zum Thema Arbeit decken. Es handelt sich dabei um die Datenbank des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung, in der die wichtigsten Verwaltungsdaten bezüglich der Arbeitsverträge auf Landesebene erfasst werden und die Datenbank des ASTAT, die sich auf zwei Erhebungen bezieht. Zum einen die Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte, die laufend erfolgt, zum anderen die Volkszählung, die alle 10 Jahre durchgeführt wird.

Es handelt sich grundsätzlich um verschiedene Quellen und dies führt oft zu Schwierigkeiten beim Vergleich von Daten in Analysen und Erhebungen. Alle Quellen geben trotzdem wichtige Informationen über die verschiedenen Aspekte, die im Arbeitsmarktbericht vorkommen. Sie wurden konstant verwendet, um bestimmte Aspekte, die vor zu auftreten, zu vertiefen.

Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Das Amt für Arbeitsmarktbeobachtung verfügt über eine Datenbank, in der Informationen über alle Arbeitsverhältnisse, die in Südtirol abgeschlossen werden, einfließen.

Principali fonti utilizzate

La maggior parte dei dati utilizzati in questo rapporto è riconducibile a tre fondamentali fonti che praticamente coprono quasi per intero il bisogno di informazione in materia di lavoro. Si tratta della banca dati dell'Ufficio osservazione mercato del lavoro dove sono raccolte le principali informazioni amministrative sui rapporti di lavoro stipulati in provincia e le banche dati dell'ASTAT che fanno riferimento a due fondamentali rilevazioni statistiche effettuate sulla popolazione: la rilevazione delle forze di lavoro, che è un'indagine continua, e il censimento generale, che viene effettuato ogni dieci anni.

Si tratta di fonti sostanzialmente diverse tra loro e in molti casi ciò comporta concrete difficoltà di confronto dei dati nell'ambito di analisi ed elaborazioni. Tutte offrono comunque importanti informazioni sui fenomeni oggetto di questo Rapporto e sono state costantemente utilizzate negli approfondimenti per evidenziare o verificare particolari aspetti di volta in volta emersi.

Ufficio osservazione mercato del lavoro

L'Ufficio osservazione mercato del lavoro dispone di una ricca banca dati nella quale confluiscono moltissime informazioni su tutti i rapporti di lavoro che vengono stipulati in provincia.

Es sind Daten über alle Unternehmen vorhanden, die in Südtirol Personen beschäftigen und über alle Personen, die in Südtirol Anspruch auf die Leistungen des Gesundheitsdienstes haben, d.h. praktisch die gesamte Wohnbevölkerung sowie die Personen, die sich zeitweilig aus Arbeitsgründen in Südtirol aufhalten. Zudem werden über diese Datenbank auch die Daten des Arbeitsservice verwaltet. Es handelt sich also um eine der umfassendsten und vollständigsten Informationsquellen zu Erwerbstätigkeit und Arbeitslosigkeit in Südtirol. Es gilt allerdings folgende Besonderheiten zu beachten:

- Es können nur mehr Daten der unselbstständigen Beschäftigung berücksichtigt werden. Somit ist diese Ausgabe nicht mehr unmittelbar mit den vorhergehenden vergleichbar, in denen auch die Selbständigen erfasst wurden. Zudem wird nicht mehr wie bisher der Bestand am Monatsende ausgewertet, sondern der Monatsdurchschnittsbestand. Die Daten werden ständig ajourniert, so dass es vorkommen kann, dass dieselben Daten in verschiedenen Kapiteln leicht voneinander abweichen können.
- Es werden nicht beschäftigte Personen, sondern Arbeitsperioden, d.h. Beschäftigungsverhältnisse, die zu einem bestimmten Zeitpunkt gemeldet sind, ausgewiesen. Dabei werden Mehrfachbeschäftigungen mehrfach gezählt, und auch Teilzeitbeschäftigungen und Vollzeitbeschäftigungen werden nicht unterschiedlich gewichtet. Auch vorübergehend aus Arbeitsgründen anwesende Personen werden registriert. Diese Datenquelle ergibt somit die höchste Gesamtzahl.

Sono disponibili dati su tutte le imprese che occupano persone in provincia di Bolzano e su tutte le persone che hanno diritto alle prestazioni del servizio sanitario provinciale, praticamente l'intera popolazione residente e le persone temporaneamente presenti in provincia per motivi di lavoro. Attraverso questa banca dati vengono gestite anche le liste del Servizio lavoro. Si tratta dunque di una delle fonti più esaurienti e complete in tema di lavoro e disoccupazione in provincia di Bolzano. Vanno tenute presenti però le seguenti peculiarità:

- Vengono considerati esclusivamente i dati riguardo l'occupazione dipendente. Quindi questa edizione non è direttamente confrontabile con quelle precedenti, nelle quali erano compresi anche gli autonomi. Inoltre non viene più rilevato lo stock a fine mese ma lo stock medio mensile. I dati vengono continuamente aggiornati, cosicché può capitare, che gli stessi dati in diversi capitoli discostino leggermente gli uni dagli altri.
- Non figurano le persone occupate, ma i periodi lavorativi, vale a dire rapporti di lavoro o attività autonome che risultano notificati come attivi in un determinato momento. Persone con più occupazioni figurano quindi più volte, perché le occupazioni a tempo parziale e a tempo pieno non vengono ponderate. Vengono, inoltre, registrate anche le persone presenti in provincia solo temporaneamente per motivi di lavoro. Questa fonte di dati dà quindi il maggior numero complessivo di occupati.

Appendice

- Es handelt sich um Verwaltungsdaten, d. h. sie werden infolge gesetzlicher Bestimmungen registriert, wie etwa der Meldungspflicht für jedes Arbeitsverhältnis. Der aktuelle Datenbestand ist zudem über viele Jahre hinweg entstanden, und bestimmte Abweichungen oder auch fehlerhafte Eintragungen sind schwer nachzuvollziehen. Insbesondere was die Zuordnung der Tätigkeiten zu den Wirtschaftssektoren betrifft, ist bisher nicht immer nach einheitlichen Kriterien vorgegangen worden. Deshalb sind detaillierte Daten mit Vorsicht zu lesen.
- Si tratta di dati amministrativi, raccolti in seguito a disposizioni di legge, come ad esempio l'obbligo di notifica di ogni rapporto di lavoro. I dati attualmente esistenti sono stati raccolti nel giro di molti anni, e certe anomalie o immissioni errate sono difficili da ricostruire. Specialmente per quanto riguarda l'attribuzione delle attività ai settori economici, finora non si è proceduto secondo criteri omogenei. Pertanto dati dettagliati vanno letti con cautela.

ASTAT, Arbeitskräfteerhebung (Mikrozensus)

Dabei handelt es sich um eine Stichprobenerhebung in den privaten Haushalten. Mit dem Jahr 2004 wurde die Arbeitskräfteerhebung von einer vierteljährlichen auf eine laufende Befragung umgestellt; d. h. die Befragung wird nicht mehr in einer Woche je Trimester durchgeführt, sondern laufend: Verteilt über das ganze Jahr wird eine geschichtete Stichprobe von etwa 6.000 Haushalten – das sind circa 15.000 Personen – in insgesamt 25 Gemeinden befragt. Die Stichprobe wird dabei einmal pro Jahr aus den Daten der Melderegister gezogen. Mit Methoden der mathematischen Statistik werden diese Daten auf die gesamte Wohnbevölkerung Südtirols (ausschließlich der in den Gemeinschaften lebenden Personen, z. B. Bewohner von Altersheimen) hochgerechnet. Die Erhebung erfolgt in allen EU-Ländern nach einheitlichen Kriterien und liefert somit geographisch vergleichbare Daten. Die Arbeitskräfteerhebung ist die wichtigste aktuelle Informationsquelle zur Erwerbstätigkeit und Grundlage z.B. zur Berechnung der offiziellen Arbeitslosenquote.

Die Erhebung enthält Fragen zur Haushaltszusammensetzung, zur Erwerbsstellung der Haushaltsmitglieder sowie zu bestehenden Arbeitsverhältnissen, Arbeitsbedingungen, Arbeitsuche u. ä. Zu beachten ist bei dieser Datenquelle folgendes:

ASTAT, rilevazione delle forze di lavoro

Si tratta di un'indagine campionaria presso le famiglie. A partire dal 2004 la rilevazione trimestrale delle forze di lavoro è diventata un'indagine continua, vale a dire le interviste non sono più concentrate in una settimana per trimestre ma sono correnti. Nel corso dell'intero anno sono oggetto di intervista, secondo un campione casuale stratificato, 6 000 famiglie – per un totale di 15 000 persone circa – residenti in 25 comuni altoatesini campionati. Il campione viene estratto un'unica volta per l'intero anno dai registri anagrafici comunali. Con metodi statistici i dati vengono riportati all'universo dell'intera popolazione residente (esclusi i membri delle convivenze, come per esempio gli ospiti delle case di cura). La rilevazione si effettua con gli stessi criteri in tutti gli stati dell'Unione Europea e permette quindi di operare confronti territoriali. La rilevazione delle forze di lavoro è la principale fonte informativa attuale in tema di lavoro e su di essa si fonda per esempio il calcolo del tasso di disoccupazione ufficiale.

La rilevazione contiene domande sulla composizione delle famiglie, sulla posizione lavorativa dei componenti e sui rapporti di lavoro esistenti, le condizioni di lavoro, la ricerca di occupazione e simili. In merito a questa fonte di dati va tenuto presente quanto segue:

- Da es sich um eine Stichprobenerhebung handelt, deren Ergebnis auf die Gesamtbevölkerung hochgerechnet wird, sind detaillierte Daten mit Vorsicht zu interpretieren. In Südtirol sind z. B. keine zuverlässigen Angaben auf Bezirksebene möglich. Auch die Analyse der Daten nach zahlenmäßig kleinen Untergruppen ist problematisch. Kleinere kurzfristige Schwankungen in den Ergebnissen gehen nicht immer auf reale Veränderungen zurück, sondern sind oft erhebungstechnisch bedingt.
- Die Erhebung erfolgt laufend.
- Es handelt sich um eine Bevölkerungsbefragung. Alle Angaben geben also den Informationsstand und die Einschätzungen der ausgewählten Personen wieder.
- Aufgrund der Hochrechnung dieser Zahlen kommt es auch zu Rundungen. Dies bewirkt, dass manchmal die Summen voneinander abweichen und dass das Zusammenzählen der einzelnen Tabellenelemente nicht zu jener Summe führt, die in der Summenzeile der entsprechenden Tabelle steht.
- Trattandosi di una rilevazione campionaria, il cui risultato viene proiettato sulla popolazione complessiva, i dati dettagliati vanno interpretati con prudenza. In provincia di Bolzano, per esempio, non è possibile ottenere indicazioni attendibili a livello comprensoriale. Anche l'analisi dei dati per sottogruppi molto ridotti è problematica. Piccole oscillazioni di breve periodo nei risultati non sono sempre riconducibili a cambiamenti reali, ma possono avere ragioni tecniche.
- La rilevazione è un'indagine continua.
- Si tratta di un'indagine presso la popolazione. Le indicazioni riflettono lo stato dell'informazione e le valutazioni delle persone scelte.
- In seguito alle suddette proiezioni è possibile che la somma dei singoli elementi di una tabella non sia identica a quella riportata nella riga del totale. Ciò è dovuto all'arrotondamento dei dati proiettati.

ASTAT / ISTAT, Allgemeine Volkszählung

Die allgemeine Volkszählung wird alle zehn Jahre durchgeführt, die letzte fand 2001 statt. Es werden alle Haushalte und bei der Arbeitsstättenzählung, die gleichzeitig stattfindet, auch alle Unternehmen befragt, womit ein sehr detailliertes und vollständiges Bild zum Erwerbsleben in allen seinen Aspekten entsteht.

ASTAT / ISTAT, censimento generale

Il censimento generale si effettua ogni dieci anni, l'ultimo risale al 2001. Vengono censite tutte le famiglie e, nel contemporaneo censimento dell'industria e dei servizi, anche tutte le imprese. Si arriva così ad un quadro dettagliato e completo sotto tutti gli aspetti.

Da es sich um eine Vollerhebung handelt, sind auch sehr detaillierte Analysen der Daten möglich. Einige Daten, wie z.B. die Pendlerzahlen oder die Erwerbsbevölkerung nach Berufsgruppen, werden nur bei der Volkszählung erhoben. Der entscheidende Nachteil ist der Zehnjahresabstand zwischen den Volkszählungen. Es können somit keine kurzfristigen Analysen durchgeführt werden.

Abkürzungen

ASTAT	Landesinstitut für Statistik, Bozen
ISTAT	Nationalinstitut für Statistik, Rom
EUROSTAT	Statistisches Amt der Europäischen Union
Statistik Austria	Statistisches Amt der Republik Österreich
WIFO	Wirtschaftsforschungsinstitut der Handels-, Industrie- Handwerks- und Landwirtschaftskammer, Bozen
Tirol	Bundesland Tirol (Nord- und Osttirol)
Norditalien	Piemont, Aostatal, Lombardei, Ligurien, Venetien, Trentino-Südtirol, Friaul-Julisch Venetien, Emilia-Romagna
Nordostitalien	Trentino-Südtirol, Venetien, Friaul-Julisch Venetien, Emilia Romagna
Nordwestitalien	Piemont, Aostatal, Lombardei, Ligurien
Mittelitalien	Toskana, Umbrien, Marken, Latium
Süditalien	Abruzzen, Molise, Kampanien, Apulien, Basilicata, Kalabrien, Sizilien, Sardinien

Trattandosi di una rilevazione completa, sono possibili anche analisi molto dettagliate. Alcuni dati, come il numero di pendolari o la popolazione attiva per professione, vengono rilevati solo grazie al censimento. Lo svantaggio maggiore è costituito dal fatto che non si possono svolgere analisi a breve termine visto l'intervallo decennale tra i censimenti.

Abbreviazioni

ASTAT	Istituto provinciale di statistica, Bolzano
ISTAT	Istituto nazionale di statistica, Roma
EUROSTAT	Ufficio statistico dell'Unione Europea
Statistik Austria	Ufficio statistico della Repubblica Austriaca
IRE	Istituto di ricerca economica della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura, Bolzano
Tirol	Bundesland Tirol (Tirolo settentrionale ed orientale)
Italia settentrionale	Piemonte, Valle d'Aosta, Lombardia, Liguria, Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli Venezia Giulia, Emilia Romagna
Nord-est	Trentino Alto Adige, Veneto, Friuli Venezia Giulia, Emilia Romagna
Nord-ovest	Piemonte, Valle d'Aosta, Lombardia, Liguria
Centro	Toscana, Umbria, Marche, Lazio
Mezzogiorno	Abruzzi, Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicilia, Sardegna

Appendice

Zuordnung der Gemeinden nach Vermittlungszentren des Arbeitsservice, Bezirksgemeinschaften und statistischen Bezirken

Aggregazione dei comuni secondo Centri di mediazione del Servizio lavoro, Comunità comprensoriali e comprensori statistici

Gemeinde	Arbeitsver- mittlungszentrum (Be- zirk)	Bezirks- gemein- schaft	Statis- tischer Bezirk	Comune	Centro di mediazione lavoro (Circoscri- zione)	Comu- nità com- prenso- riale	Com- prenso- rio stati- stico
Abtei	Bruneck	Pust.	Bk	Aldino	Egna	Olt.-B.	Bz
Ahrntal	Bruneck	Pust.	Bk	Andriano	Bolzano	Olt.-B.	Bz
Aldein	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Anterivo	Egna	Olt.-B.	Bz
Algund	Meran	Bgr.	Me	Appiano	Bolzano	Olt.-B.	Bz
Altrei	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Avelengo	Merano	Bgr.	Me
Andrian	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Badia	Brunico	V.Pus.	Bc
Auer	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Barbiano	Bressanone	V.Is.	Bz
Barbian	Brixen	Eis.	Bz	Bolzano	Bolzano	Bolzano	Bz
Bozen	Bozen	Bozen	Bz	Braies	Brunico	V.Pus.	Bc
Branzoll	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Brennero	Vipiteno	A. V.Is.	Bs
Brenner	Sterzing	Wipp.	Bx	Bressanone	Bressanone	V.Is.	Bs
Brixen	Brixen	Eis.	Bx	Bronzolo	Bolzano	Olt.-B.	Bz
Bruneck	Bruneck	Pust.	Bk	Brunico	Brunico	V.Pus.	Bc
Burgstall	Meran	Bgr.	Me	Caines	Merano	Bgr.	Me
Corvara	Bruneck	Pust.	Bk	Caldaro	Bolzano	Olt.-B.	Bz
Deutschnofen	Bozen	Sl.-S.	Bz	Campo di Trens	Vipiteno	A. V.Is.	Bs
Enneberg	Bruneck	Pust.	Bk	Campo Tures	Brunico	V.Pus.	Bc
Eppan	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Castelbello-Ciard.	Silandro	V.Ven.	Me
Feldthurns	Brixen	Eis.	Bx	Castelrotto	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Franzensfeste	Brixen	Wipp.	Bx	Cermes	Merano	Bgr.	Me
Freienfeld	Sterzing	Wipp.	Bx	Chienes	Brunico	V.Pus.	Bc
Gais	Bruneck	Pust.	Bk	Chiusa	Bressanone	V.Is.	Bs
Gargazon	Meran	Bgr.	Me	Cornedo	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Glurns	Schlanders	Vinsch.	Me	Cortaccia	Egna	Olt.-B.	Bz
Graun	Schlanders	Vinsch.	Me	Cortina s.s.d.v.	Egna	Olt.-B.	Bz
Gsies	Bruneck	Pust.	Bk	Corvara	Brunico	V.Pus.	Bc
Hafling	Meran	Bgr.	Me	Curon	Silandro	V.Ven.	Me
Innichen	Bruneck	Pust.	Bk	Dobbiaco	Brunico	V.Pus.	Bc
Jenesien	Bozen	Sl.-S.	Bz	Egna	Egna	Olt.-B.	Bz
Kaltern	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Falzes	Brunico	V.Pus.	Bc
Karneid	Bozen	Sl.-S.	Bz	Fié allo Sciliar	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Kastellbell-Tsch.	Schlanders	Vinsch.	Me	Fortezza	Bressanone	A. V.Is.	Bs
Kastelruth	Bozen	Sl.-S.	Bz	Funes	Bressanone	V.Is.	Bs
Kiens	Bruneck	Pust.	Bk	Gais	Brunico	V.Pus.	Bc
Klausen	Brixen	Eis.	Bx	Gargazzone	Merano	Bgr.	Me
Kuens	Meran	Bgr.	Me	Glorenza	Silandro	V.Ven.	Me
Kurtatsch	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	La Valle	Brunico	V.Pus.	Bc
Kurtinig	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Laces	Silandro	V.Ven.	Me
Laas	Schlanders	Vinsch.	Me	Lagundo	Merano	Bgr.	Me
Lajen	Brixen	Eis.	Bz	Laion	Bressanone	V.Is.	Bz
Lana	Meran	Bgr.	Me	Laives	Bolzano	Olt.-B.	Bz

Anhang

Gemeinde	Arbeitsver- mittlungs- zentrum (Be- zirk)	Bezirks- gemein- schaft	Statis- tischer Bezirk	Comune	Centro di mediazione lavoro (Circoscri- zione)	Comu- nità com- prenso- riale	Com- prenso- rio stati- stico
Latsch	Schlanders	Vinsch.	Me	Lana	Merano	Bgr.	Me
Laurein	Meran	Bgr.	Me	Lasa	Silandro	V.Ven.	Me
Leifers	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Lauregno	Merano	Bgr.	Me
Lüsen	Brixen	Eis.	Bx	Luson	Bressanone	V.Is.	Bs
Mals	Schlanders	Vinsch.	Me	Magré	Egna	Olt.-B.	Bz
Margreid	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Malles V.	Silandro	V.Ven.	Me
Marling	Meran	Bgr.	Me	Marebbe	Brunico	V.Pus.	Bc
Martell	Schlanders	Vinsch.	Me	Marlengo	Merano	Bgr.	Me
Meran	Meran	Bgr.	Me	Martello	Silandro	V.Ven.	Me
Mölten	Bozen	Sl.-S.	Bz	Meltina	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Montan	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Merano	Merano	Bgr.	Me
Moos i P	Meran	Bgr.	Me	Monguelfo	Brunico	V.Pus.	Bc
Mühlbach	Brixen	Eis.	Bx	Montagna	Egna	Olt.-B.	Bz
Mühlwald	Bruneck	Pust.	Bk	Moso in Passiria	Merano	Bgr.	Me
Nals	Bozen	Bgr.	Bz	Nalles	Bolzano	Bgr.	Bz
Naturns	Meran	Bgr.	Me	Naturno	Merano	Bgr.	Me
Natz-Schabs	Brixen	Eis.	Bx	Naz-Sciaves	Bressanone	V.Is.	Bs
Neumarkt	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Nova Levante	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Niederdorf	Bruneck	Pust.	Bk	Nova Ponente	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Olang	Bruneck	Pust.	Bk	Ora	Egna	Olt.-B.	Bz
Partschins	Meran	Bgr.	Me	Ortisei	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Percha	Bruneck	Pust.	Bk	Parcines	Merano	Bgr.	Me
Pfalzen	Bruneck	Pust.	Bk	Perca	Brunico	V.Pus.	Bc
Pfatten	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Plaus	Merano	Bgr.	Me
Pfitsch	Sterzing	Wipp.	Bx	Ponte Gardena	Bressanone	V.Is.	Bz
Plaus	Meran	Bgr.	Me	Postal	Merano	Bgr.	Me
Prad	Schlanders	Vinsch.	Me	Prato allo Stelvio	Silandro	V.Ven.	Me
Prags	Bruneck	Pust.	Bk	Predoi	Brunico	V.Pus.	Bc
Prettau	Bruneck	Pust.	Bk	Proves	Merano	Bgr.	Me
Proveis	Meran	Bgr.	Me	Racines	Vipiteno	A. V.Is.	Bs
Rasen-Antholz	Bruneck	Pust.	Bk	Rasun-Anterselva	Brunico	V.Pus.	Bc
Ratschings	Sterzing	Wipp.	Bx	Renon	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Riffian	Meran	Bgr.	Me	Rifiano	Merano	Bgr.	Me
Ritten	Bozen	Sl.-S.	Bz	Rio Pusteria	Bressanone	V.Is.	Bs
Rodeneck	Brixen	Eis.	Bx	Rodengo	Bressanone	V.Is.	Bs
Salurn	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Salorno	Egna	Olt.-B.	Bz
Sand in Taufers	Bruneck	Pust.	Bk	S. Candido	Brunico	V.Pus.	Bc
St. Christina	Bozen	Sl.-S.	Bz	S. Genesio	Bolzano	Sl.-S.	Bz
St. Leonhard	Meran	Bgr.	Me	S. Leonardo i.P.	Merano	Bgr.	Me
St. Lorenzen	Bruneck	Pust.	Bk	S. Lorenzo di S.	Brunico	V.Pus.	Bc
St. Martin i P	Meran	Bgr.	Me	S. Martino i. B.	Brunico	V.Pus.	Bc
St. Martin i T	Bruneck	Pust.	Bk	S. Martino i. P.	Merano	Bgr.	Me
St. Pankraz	Meran	Bgr.	Me	S. Pancrazio	Merano	Bgr.	Me
St. Ulrich	Bozen	Sl.-S.	Bz	S. Cristina V. G.	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Sarnthal	Bozen	Sl.-S.	Bz	Sarentino	Bolzano	Sl.-S.	Bz
Schenna	Meran	Bgr.	Me	Scena	Merano	Bgr.	Me

Appendice

Gemeinde	Arbeitsver- mittlungszentrum (Be- zirk)	Bezirks- gemein- schaft	Statis- tischer Bezirk	Comune	Centro di mediazione lavoro (Circoscri- zione)	Comu- nità com- prenso- riale	Com- prenso- rio stati- stico
Schlanders	Schlanders	Vinsch.	Me	Selva dei Molini	Brunico	V.Pus.	Bc
Schcluderns	Schlanders	Vinsch.	Me	Selva V. Gardena	Bolzano	Slit.-S.	Bz
Schnals	Meran	Vinsch.	Me	Senale S. Felice	Merano	Bgr.	Me
Sexten	Bruneck	Pust.	Bk	Senales	Merano	V.Ven.	Me
Sterzing	Sterzing	Wipp.	Bx	Sesto	Brunico	V.Pus.	Bc
Stilfs	Schlanders	Vinsch.	Me	Silandro	Silandro	V.Ven.	Me
Taufers i M	Schlanders	Vinsch.	Me	Sluderno	Silandro	V.Ven.	Me
Terenten	Bruneck	Pust.	Bk	Stelvio	Silandro	V.Ven.	Me
Terlan	Bozen	Üb.-Unt.	Bz	Terento	Brunico	V.Pus.	Bc
Tiers	Bozen	Slit.-S.	Bz	Terlano	Bolzano	Olt.-B.	Bz
Tirol	Meran	Bgr.	Me	Termeno	Egna	Olt.-B.	Bz
Tisens	Meran	Bgr.	Me	Tesimo	Merano	Bgr.	Me
Toblach	Bruneck	Pust.	Bk	Tires	Bolzano	Slit.-S.	Bz
Tramin	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Tirolo	Merano	Bgr.	Me
Truden	Neumarkt	Üb.-Unt.	Bz	Trodena	Egna	Olt.-B.	Bz
Tscherms	Meran	Bgr.	Me	Tubre	Silandro	V.Ven.	Me
Ulten	Meran	Bgr.	Me	Ultimo	Merano	Bgr.	Me
U L Frau St Felix	Meran	Bgr.	Me	Vadena	Bolzano	Olt.-B.	Bz
Vahrn	Brixen	Eis.	Bx	Val di Vizze	Vipiteno	A. V.Is.	Bs
Villanders	Brixen	Eis.	Bx	Valdaora	Brunico	V.Pus.	Bc
Villnöss	Brixen	Eis.	Bx	Valle Aurina	Brunico	V.Pus.	Bc
Vintl	Brixen	Pust.	Bx	Valle di Casies	Brunico	V.Pus.	Bc
Völs	Bozen	Slit.-S.	Bz	Vandoies	Bressanone	V.Pus.	Bs
Vöran	Meran	Bgr.	Me	Varna	Bressanone	V.Is.	Bs
Waidbruck	Brixen	Eis.	Bz	Velturmo	Bressanone	V.Is.	Bs
Welsberg	Bruneck	Pust.	Bk	Verano	Merano	Bgr.	Me
Welschnofen	Bozen	Slit.-S.	Bz	Villabassa	Brunico	V.Pus.	Bc
Wengen	Bruneck	Pust.	Bk	Villandro	Bressanone	V.Is.	Bs
Wolkenstein	Bozen	Slit.-S.	Bz	Vipiteno	Vipiteno	A. V.Is.	Bs

Bezirksgemeinschaften

Comunità comprensoriali

Vinsch.	Vinschgau
Bgr.	Burggrafenamt
Üb.-Unt.	Überetsch-Südt. Unterland
Bozen	Bozen
Slit.- S.	Salten-Schlern
Eis.	Eisacktal
Wipp.	Wipptal
Pust.	Pustertal

V.Ven.	Val Venosta
Bgr.	Burgraviato
Olt.-B.	Oltradige-Egna
Bolzano	Bolzano
Slit.-S.	Salto-Sciliar
V.Is	Valle Isarco
A.V.Is.	Alta Valle Isarco
V.Pus.	Val Pusteria

Statistische Bezirke:

Comprensori statistici:

Me	Meran-Schlanders
Bz	Bozen
Bx	Brixen-Sterzing
Bk	Bruneck

Me	Merano-Silandro
Bz	Bolzano
Bs	Bressanone-Vipiteno
Bc	Brunico

Quelle: Arbeitsservice, ASTAT

Fonte: Servizio lavoro, ASTAT

Sektoreneinteilung

In dieser Publikation kommt fast ausschließlich eine Einteilung in sechs Wirtschaftssektoren zur Anwendung, die auf der ATECO-2002-Klassifizierung des ISTAT beruht. Ausschlaggebend für die Klassifizierung ist die vorwiegende Tätigkeit des Unternehmens bzw. der Betriebsstätte. Zu beachten ist insbesondere, dass der „öffentliche Sektor“ *nicht* identisch mit dem Öffentlichen Dienst ist. Er ist vielmehr eine Gruppierung der wichtigsten öffentlichen Dienstleistungen, wobei es keine Rolle spielt, ob der Arbeitgeber eine öffentliche Körperschaft oder ein privates Unternehmen ist. Bahn und Post sind unter „Verkehr und Nachrichtenübermittlung“ klassifiziert und werden damit den „sonstigen Dienstleistungen“ zugeordnet.

Landwirtschaft:

- Jagd, Land - und Forstwirtschaft (A)
- Fischerei, Fischzucht und dienstleistungsbezügliche Dienstleistungen (B)

Produzierendes Gewerbe:

- Gewinnung von Mineralien (C)
- Verarbeitendes Gewerbe (D)
- Produktion und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser (E)
- Bauwesen (F)

Handel

- Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftfahrzeugen, Motorrädern, von Privat- und Gebrauchsgütern (G)

Gastgewerbe

- Beherbergungsbetriebe und Gaststätten (H)

Classificazione settoriale

Per la presente pubblicazione nella quasi totalità dei casi si è utilizzata una suddivisione in sei settori economici, basata sulla classificazione ATECO-2002 dell'ISTAT. Criterio determinante per la classificazione è il tipo di attività prevalente dell'impresa o dell'unità locale. Va considerato in particolare che il "settore pubblico" non coincide con il pubblico impiego. Si tratta invece di un raggruppamento dei più importanti servizi pubblici, senza considerare se il datore di lavoro sia un ente pubblico o un'impresa privata. Le ferrovie e le poste sono classificate sotto "trasporti e comunicazioni" e quindi comprese negli "altri servizi".

Agricoltura

- Agricoltura, caccia e silvicoltura (A)
- Pesca, piscicoltura e servizi connessi (B)

Industria

- Estrazione di minerali (C)
- Attività manifatturiere (D)
- Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua (E)
- Costruzioni (F)

Commercio

- Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali per la casa (G)

Settore alberghiero

- Alberghi e ristoranti (H)

Appendice

Öffentlicher Sektor

- Öffentliche Verwaltung und Verteidigung, gesetzliche Sozialversicherung (L)
- Bildungswesen (M)
- Gesundheitswesen und andere Sozialdienste (N)

Sonstige Dienstleistungen

- Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung (I)
- Geld und Finanzvermittlung (J)
- Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung; andere Berufs- und Unternehmertätigkeiten (K)
- Andere öffentliche, soziale und private Dienste (O)
- Haushaltsdienste bei Familien und Anstalten (P)

Settore pubblico

- Pubblica amministrazione e difesa, assicurazione sociale obbligatoria (L)
- Istruzione (M)
- Sanità e altri servizi sociali (N)

Altri servizi

- Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni (I)
- Intermediazione monetaria e finanziaria (J)
- Attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca, altre attività professionali ed imprenditoriali (K)
- Altri servizi pubblici, sociali e personali (O)
- Servizi domestici presso famiglie e convivenze (P)

Quelle: ISTAT/ASTAT

Fonte: ISTAT/ASTAT

Stichwortverzeichnis

Albanien 170
 Ältere Beschäftigte 19, 54, 55, 252
 Altersklassen (Definition) 20
 Alterspyramide 51
 Arbeitsangebote 295, 300
 Arbeitskräfte 52
 Arbeitskräfteerhebung 52, 74, 343
 Arbeitskräfteüberlassung (s. Leiharbeit oder Biagi-Reform)
 Arbeitslosenquote 55, 118
 Ausländer 189
 Definition 53
 Frauen 162
 Jugendliche 54, 55
 Langzeitarbeitslosenquote 137
 spezifische (Definition) 130
 Vergleiche nach Gebiete 58
 Arbeitslosigkeit 118, 121, 129
 Arbeitslosengeld 285
 Arbeitslosenquote (siehe dort)
 Arbeitsuchende (Definition) 52, 119
 Ausländer 188
 Eingetragene beim Arbeitsservice 297
 Frauen 162, 188
 Gastgewerbe 121
 Langzeitarbeitslose 137
 Mobilitätslisten (siehe dort)
 Vergleiche nach Gebiete 125, 128, 133, 138
 Arbeitsort 83
 Arbeitsperioden 73, 99
 Arbeitsuchende (s. Arbeitslosigkeit)
 Arbeitsvermittlung 289
 Arbeitsangebote 295, 300
 Biagi-Reform 255
 Menschen mit Behinderung 266, 303
 Vergleiche nach Gebiete 294
 Arbeitsverträge 179
 Arbeitszeit 201, 206
 Frauen 154
 tatsächliche wöchentliche Arbeitszeit 206
 Assessment Center 265
 ASTAT 342
 atypische Arbeitsverträge 271
 Aufenthaltsgenehmigung 175

Indice alfabetico

aggregazioni territoriali 345
 agricoltura 99, 173, 182
 Albania 170
 amministrazione pubblica 155
 anziani 19, 54, 55, 252
 appalto di servizio 256
 apprendistato 37, 44, 258
 assunzioni e cessazioni 98, 110
 ASTAT 342
 ATECO (definizione) 348
 attività di mediazione 289
 collocamento mirato di persone disabili 266, 303
 confronto territoriale 294
 offerte di lavoro 295, 300
 riforma Biagi 255
 settori economici 293
 Austria 168
 barometro congiunturale 67
 Bossi-Fini (v. stranieri)
 cassa integrazione guadagni 140, 287
 Ceca (Rep.) 182
 censimento 343
 centro di assessment 265
 certificazioni (autorità) 260
 CIG (v. cassa integrazione guadagni)
 circoscrizioni (definizione) 345
 classi di età (definizione) 20
 co.co.co (v. collaborazioni coordinate e continuative)
 collaborazioni coordinate e continuative 224, 259
 Collegio di conciliazione ed arbitrato 248
 collocamento (v. attività di mediazione)
 Commissione di conciliazione 241
 comprensori statistici (definizione) 345
 comunità comprensoriali (definizione) 345
 concorsi (v. pubblico impiego)
 condizione professionale 199
 confronto territoriale
 con regioni limitrofe 26, 58, 85, 126, 138, 144, 209, 229, 232
 confronto regionale 59
 internazionale 29, 60, 64, 144, 209
 tra circoscrizioni 24, 79, 103, 116, 125, 133, 294
 tra comuni 57, 161, 187
 consumo finale interno 63
 contingenti per lavoratori extracomunitari 175

Appendice

- Ausländer 165, 266
 - Arbeitslosenquote 189
 - Arbeitslosigkeit 188
 - Arbeitsverträge 179
 - Aufenthaltsgenehmigung 175
 - Bossi-Fini-Gesetz 168
 - Erwerbsquote 172
 - Frauen 158, 168, 188
 - Gastgewerbe 173, 183
 - Landwirtschaft 173, 182
 - Leiharbeit 222
 - saisonale Schwankungen 175, 183, 185
 - Selbständige 172, 177
 - Staatsbürgerschaften 167, 169, 172, 186
 - Vergleiche nach Gebiete 187
 - Wanderungssaldi 33
 - Wirtschaftssektoren 180
 - Wohnbevölkerung 166
- befristete Arbeitsverträge 159, 195
- begonnene und beendete Beschäftigungen 98, 110
- Berufe 200
- berufliche Stellung 199
- Berufsschule 37, 44
- Beschäftigung
 - Arbeitsperioden (s. Arbeitsperioden)
 - Jugendliche 47
- Beschäftigungsmaßnahmen 276, 285
- Bevölkerung 18
 - Altenbelastungsquote 19
 - Alterspyramide 51
 - Altersstrukturkoeffizient 19
 - Ausländer 166
 - berufliche Stellung 198
 - Erneuerungskoeffizient 19, 25
 - Kinderbelastungsquote 19
 - Prognosen 22, 27
 - Vergleiche nach Gebiete 24, 26, 29
 - Wohnbevölkerung (Definition) 20
- Bewegungen am Arbeitsmarkt 97
 - Landwirtschaft 99
 - Turnover 111, 112
 - Vergleiche nach Gebiete 103, 116
 - Wirtschaftssektoren 99
- Biagi-Reform 255
- conto economico provinciale 62, 74
- contratti di lavoro 159, 179
- contratti di lavoro atipici 271
- contratto
 - a tempo determinato (v. lavoro a tempo determinato)
 - a tempo indeterminato (v. lavoro a tempo indeterminato)
- contratto di apprendistato 210
- controversie di lavoro 241, 248
- cooperative 267, 280
- corsi a tempo pieno 37, 45
- corsi per apprendisti 37, 45
- costo del lavoro per unità di prodotto 64
- credito formativo (v. istruzione)
- dipendenti pubblici (v. pubblico impiego)
- disabili (v. attività di mediazione)
- disoccupati iscritti al Servizio lavoro (v. disoccupazione)
- disoccupazione 118, 129
 - confronto territoriale 125, 126, 128, 133, 138
- donne 162, 188
- indennità 285
- iscritti alle liste del Servizio lavoro 124, 297
- lunga durata 137
- mobilità (liste di) (vedasi)
- persone in cerca di occupazione (definizione) 52, 119
- settore alberghiero e della ristorazione 121
- settori economici 121
- stranieri 188
- tasso di disoccupazione (vedasi)
- distacco di lavoratori 256
- donne 143, 156, 161
 - amministrazione pubblica 155
 - conciliazione lavoro e famiglia 268
 - confronto territoriale 144, 161
 - contratti di lavoro 159
 - disoccupazione 162
 - formazione 150
 - lavoro autonomo 159
 - obiettivi comunitari 144
 - orario di lavoro 154
 - part time 153, 155
 - settore alberghiero e della ristorazione 158
 - straniere 158, 168, 188

Anhang

- Arbeitskräfteüberlassung 256
- Arbeitsvermittlung 255
- Entsendung von Arbeitskräften 256
- Gelegenheitsarbeit 260
- Job on call 256
- Job sharing 257
- Kontinuierliche und koordinierte Mitarbeit 259
- Lehrvertrag 258
- Leiharbeit 256
- Praktika 259
- Teilzeit 204, 257
- Unternehmerwerkvertrag 256
- Zertifizierungsstelle 260
- Bildung 36, 267, 270
 - Bildungsguthaben 45
 - Bildungspass 268
 - Bildungspflicht 45
 - Europäischer Sozialfond 277
 - Frauen 150
 - Lehrlinge 37
 - Lehrvertrag 258
 - Praktika 269
 - Schulabschlussquote 40
 - Schulbesuchsquote 38, 39, 41
 - Weiterbildung 269
 - weiterführende Schule (vedasi)
- Bildungsguthaben (s. Bildung)
- Bildungspass 268
- Bildungspflicht (s. Bildung)
- BIP (s. Bruttoinlandsprodukt)
- Bossi-Fini (s. Ausländer)
- Bruttoanlageinvestitionen 63
- Bruttoentlohnungen (Definition) 232
- Bruttoinlandsprodukt 63
- CIG (s. Lohnausgleichskasse)
- demographische Indikatoren (s. Bevölkerung)
- Deutschland 168
- Eingetragene Arbeitslose beim Arbeitsservice (s. Arbeitslosigkeit)
- Einwanderung 33
- Entlohnungen 231
- Entsendung von Arbeitskräften 256
- Erwerbspersonen 50, 52
- Erwerbsquote 51, 54, 55
 - Ausländer 172
 - Definition 53
 - tasso di attività 149, 151
 - tasso di occupazione 143
- extracomunitari (v. stranieri)
- flussi occupazionali 97
 - agricoltura 99
 - confronto territoriale 103, 116
 - settori economici 99
 - turnover 111, 112
- fonti 339
 - censimento 343
 - rilevazione forze di lavoro 343
 - ufficio osservazione mercato del lavoro 339
- formazione 267, 270
 - apprendistato 37, 258
 - donne 150
 - Fondo sociale europeo 277
 - formazione continua 269
 - libretto formativo 268
 - tirocini 269
- forze di lavoro 52
 - rilevazione (vedasi)
- Germania 168
- giovani
 - apprendistato 258
 - indicatori mercato del lavoro 54, 55
 - indice di carico sociale 19
 - istruzione (vedasi)
 - lavoro dipendente 47
 - tirocini 259
- gruppi linguistici 93, 108
- immigrazione 33
- incontro domanda offerta di lavoro 265
- indicatori demografici (v. popolazione)
- interinali (v. lavoro interinale)
- investimenti fissi lordi 63
- ispezioni (v. attività ispettiva)
- istruzione 36
 - credito formativo 45
 - obbligo formativo 45
 - proseguimento degli studi 37
 - tasso di maturità 38, 40
 - tasso di scolarità 38, 39, 41
- job on call 256
- job sharing 257
- Jugoslavia (ex) 170
- lavoro a progetto (v. collaborazioni coordinate)

Appendice

- Frauen 149, 151
- Jugendliche 54, 55
- Vergleiche nach Gebiete 58, 59
- Zeitreihe 54
- Erwerbstätige (Definition) 52
- Erwerbstätigenquote 54
 - Definition 53
 - Frauen 143
 - Jugendliche 47
 - Vergleiche nach Gebiete 60
 - Zeitreihe 54
- Europäische Union
 - Beschäftigungsziele 144, 252
 - 158, 173, 175
 - Europäischer Sozialfond 277
 - Richtlinien zu Gunsten der Beschäftigung 250
- Frauen 143, 156, 161
 - Arbeitslosigkeit 162
 - Arbeitszeit 154
 - Ausländerinnen 158, 168, 188
 - befristete Arbeitsverträge 159
 - Bildung 150
 - Erwerbsquote 149, 151
 - Erwerbstätigenquote 143
 - EU-Ziele 144
 - Gastgewerbe 158
 - Öffentliche Verwaltung 155
 - Selbständige 159
 - Teilzeit 153, 155
 - Vereinbarkeit von Arbeit und Familie 268
 - Vergleiche nach Gebiete 144, 161
- Gastgewerbe
 - Arbeitslosigkeit 121
 - Ausländer 173, 183
 - Bewegungen am Arbeitsmarkt 99
 - Frauen 158
 - saisonale Schwankungen 57, 99
 - Vergleiche nach Gebiete 57
- Gelegenheitsarbeit 260
- Genossenschaften 267, 280
- Handelsregister 69
- Job on call 256
- Job sharing 257
- Jugendliche
 - e continuative o riforma Biagi)
 - lavoro a tempo determinato 195
 - lavoro a tempo indeterminato 195
 - lavoro autonomo 159, 172, 177
 - lavoro interinale 215, 220, 222, 256
 - lavoro occasionale accessorio 260
 - libretto formativo 268
 - luogo di lavoro 83
 - Marocco 170
 - mediazione al lavoro (v. attività di mediazione)
 - mobilità (liste di) 139, 287
 - Moldavia 168
 - obbligo formativo (v. istruzione)
 - occupati (definizione) 52
 - occupazione
 - giovani 47
 - periodi lavorativi (vedasi)
 - offerte di lavoro 295, 300
 - orario di lavoro 201
 - donne 154
 - effettivo di lavoro 206
 - part time 153, 202, 209
 - riforma Biagi 204, 257
 - periodi lavorativi 73, 99
 - permessi di soggiorno 175
 - persone in cerca di occupazione (v. disoccupazione)
 - Piano provinciale degli interventi di politica del lavoro 262
 - PIL (v. prodotto interno lordo)
 - piramide delle età 51
 - politiche attive del lavoro 276
 - politiche passive del lavoro 285
 - Polonia 182
 - popolazione 18
 - attiva 50, 52, 78
 - condizione professionale 198
 - confronto territoriale 24, 26, 29
 - indice di carico sociale degli anziani 19
 - indice di carico sociale dei giovani 19
 - indice di sostituzione 19, 25, 28
 - indice di vecchiaia 19
 - piramide delle età 51
 - previsioni demografiche 22, 27
 - residente (definizione) 20
 - stranieri residenti 166
 - prodotto interno lordo 63
 - professioni 200
 - proporzionale etnica 93

Anhang

- abhängige Arbeitsverhältnisse 47
- Arbeitsmarktindikatoren 54, 55
- Bildung 36
- Kinderbelastungsquote 19
- Lehrvertrag 258
- Praktika 259
- Jugoslawien (ex) 170
- Konjunkturbarometer 67
- Kontingente für Nicht-EU-Bürger 175
- Kontinuierliche und koordinierte Mitarbeit 224, 259
- Landwirtschaft 99, 173
- Langzeit-Arbeitslose 137
- Lehrlinge 37, 44
- Lehrlingskurse 37, 45
- Lehrvertrag 210, 258
- Leiharbeit 215, 220, 256
- Letzter Inlandsverbrauch 63
- Lohnausgleichskasse 140, 287
- Lohnstückkosten 64
- Marokko 170
- Mehrjahresplan der Beschäftigungspolitik 262
- Menschen mit Behinderung (s. Arbeitsvermittlung)
- Mittelschule 37
- Mobilitätslisten 139, 287
- Moldawien 168
- Nicht-EU-Bürger (s. Ausländer)
- Oberschule 37
- Öffentliche Verwaltung 155
- Österreich 168
- Polen 182
- Praktika 270
- Projektarbeit (s. kontinuierliche und koordinierte Mitarbeit oder Biagi-Reform)
- Quelle
 - Amt für Arbeitsmarktbeobachtung 339
 - Arbeitskräfteerhebung 343
 - Volkszählung 343
- saisonale Schwankungen 56, 114, 175, 195
 - Ausländer 183, 185
 - Gastgewerbe 99, 195
 - Landwirtschaft 99, 195
- Schlichtungs- und Schiedskollegium 248
- Schlichtungskommission 241
- Schulabschlussquote (s. Bildung)
- Schulbesuchsquote (s. Bildung)
- Schule 36
- Selbständige 172, 177
- Slowakei 182
- Sprachgruppen 108
- pubblico impiego 88
- registro delle imprese 69
- retribuzioni lorde 231
- retribuzioni lorde (definizione) 232
- riforma Biagi 255
 - appalto di servizio 256
 - apprendistato 258
 - attività di mediazione 255
 - certificazioni (autorità) 260
 - collaborazioni coordinate e continuative 259
 - distacco di lavoratori 256
 - job on call 256
 - job sharing 257
 - lavoro interinale 256
 - lavoro occasionale accessorio 260
 - part time 204, 257
 - somministrazione di lavoro 256
 - tirocini 259
- rilevazione forze di lavoro 52, 74, 343
- saldo migratorio 30
- scuola media 37
- scuola professionale 37, 44
- scuola secondaria superiore 37
- settore alberghiero e della ristorazione
 - confronto territoriale 57
 - disoccupazione 121
 - donne 158
 - flussi occupazionali 99
 - stagionalità 57, 99
 - stranieri 173
- settori economici 66, 71, 161, 180, 194, 293, 348
 - disoccupazione 121
 - donne 156
 - flussi occupazionali 99
- Slovacchia 182
- somministrazione di lavoro (v. lavoro interinale o riforma Biagi)
- stagionalità 56, 114, 175
 - agricoltura 99
 - settore alberghiero e della ristorazione 99
 - stranieri 183, 185
- stranieri 165, 266
 - agricoltura 173, 182
 - allargamento UE 168

Appendice

- Streitfälle 248
- Studententitel 42
- tatsächliche wöchentliche Arbeitszeit 206
- Teilzeit 153, 202, 209
 - Biagi-Reform 204, 257
- Tourismus (s. Gastgewerbe)
- Tschechische Republik 182
- Turnover (s. Bewegungen am Arbeitsmarkt)
- Ukraine 168
- unbefristete Arbeitsverträge 191, 195
- Unternehmerwerkvertrag 256
- Vergleiche nach Gebiete
 - Bezirke 24, 79, 103, 116, 125, 133, 294
 - Gemeinden 57, 161, 187
 - international 29, 60, 64, 128, 144
 - regional 26, 58, 59, 85, 126, 138, 144, 209, 229, 232
- VGR (s. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung)
- Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung 62, 74
- Volkszählung 343
- Vollzeitkurse 37, 45
- Wanderungen 30
- Wanderungssaldo 30
- Wettbewerbe (s. Öffentlicher Dienst)
- Wirtschaftssektoren 66, 71, 161, 180, 293
 - Arbeitslosigkeit 121
 - Bewegungen am Arbeitsmarkt 99
 - Frauen 156
- Zertifizierungsstelle 260
- Zusammenführung von Angebot und Nachfrage 265
- autorizzazioni al lavoro 174
- cittadinanze 167, 169, 171, 172, 186
- confronto territoriale 187
- contratti di lavoro 179
- disoccupazione 188
- donne 158, 168, 188
- lavoro autonomo 172, 177
- lavoro interinale 222
- nuovi Paesi UE 168
- permessi di soggiorno 175
- popolazione residente 166
- saldi migratori 33
- sanatoria Bossi-Fini 168
- settore alberghiero e della ristorazione 173
- settori economici 180
- stagionalità 175, 183, 185
- tasso di attività 172
- tasso di disoccupazione 189
- tasso di attività 54
 - confronto territoriale 58, 59
 - definizione 53
 - femminile 149, 151
 - giovani 54, 55
 - serie storica 54
 - stranieri 172
- tasso di disoccupazione 55, 118
 - confronto territoriale 58
 - definizione 53
 - definizione Ministero del lavoro 121
 - di lunga durata (definizione) 137
 - femminile 162
 - giovanile 54, 55
 - specifico (definizione) 130
 - stranieri 189
- tasso di maturità (v. istruzione)
- tasso di occupazione 51, 54, 55
 - confronto territoriale 60
 - definizione 53
 - femminile 143
 - giovanile 47
 - serie storica 54
- tasso di scolarità (v. istruzione)
- tirocini 270
- titoli di studio 42

Anhang

trasferimenti di residenza 30
turismo (v. settore alberghiero e della
ristorazione)
turnover (v. flussi occupazionali)
Ucraina 168
Unione Europea
 cittadini dei nuovi Paesi UE 158, 173, 175
 Fondo sociale europeo 277
 obiettivi per l'occupazione 144, 252
 strategia europea per l'occupazione 250
università 41

